

# **Zweckverband Sewasserwerk Hirsacker - Appital Horgen**

## **Voranschlag/Budget 2011**

Ersteller:

Walter Wiederkehr, Leiter Finanzen, Horgen

Horgen, 25. Mai 2010

Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital				Übersicht		Voranschlag 2011	
Rechnung 2009		Voranschlag 2010				Voranschlag 2011	
Soll	Haben	Soll	Haben			Soll	Haben
3'175'297.75	1'090'576.25 <b>2'084'721.50</b>	<b>nicht angepasst</b>		<b>1. Laufende Rechnung</b>		4'790'000	2'726'000
		2'923'000	832'000 <b>2'091'000</b>	Total Aufwand			
				Total Ertrag			<b>2'064'000</b>
				Aufwandüberschuss z.L. Gemeinden			
<b>3'175'297.75</b>	<b>3'175'297.75</b>	2'923'000	2'923'000			4'790'000	4'790'000
1'330'337.40	<b>1'330'337.40</b>	7'180'000	7'180'000	<b>2. Investitionen im Verwaltungsvermögen</b>		13'500'000	13'500'000
				Total Ausgaben			
				Total Einnahmen			
				Nettoinvestitionen z.L. Gemeinden			13'500'000
				Einnahmenüberschuss z.G. Gemeinden			
<b>1'330'337.40</b>	<b>1'330'337.40</b>	7'180'000	7'180'000			13'500'000	13'500'000
131'240.40 194'000.00	228'446.05 -3'211'205.65 3'308'000.00			<b>3. Bilanzübersicht</b>			
				Finanzvermögen			
				Verwaltungsvermögen			
				Fremdkapital			
				Verrechnungen			
				Vorfinanzierung			
<b>325'240.40</b>	<b>325'240.40</b>						

Budget Laufende Rechnung

Rechnung 2009	Voranschlag Aufwand	2010 Ertrag	Konto	Text	Voranschlag Aufwand	2011 Ertrag	Abweichung Aufwand	Betrag Ertrag
829'549	999'000	999'000	7	Umwelt und Raumordnung Saldo	994'000	994'000	5'000-	5'000
829'549	999'000	999'000	2701	SWW Hirsacker - Appital Saldo	994'000	994'000	5'000-	5'000
2'064	3'000		3002	Tag-, Sitzungsgelder	3'000			
302'670	310'000		3010	Besoldungen	310'000			
4'750	5'000		3090	Allgemeiner Personalaufwand	5'000			
500	1'000		3100	Büromaterial	1'000			
582	1'000		3102	Drucksachen, Publikationen	1'000			
183'592	180'000		3121	Strom	205'000		25'000	
14'346	18'000		3122	Netzwasser	18'000			
112	60'000		3131	Filtermaterial	40'000			20'000-
11'201	15'000		3132	Flockungsmittel	15'000			
2'493	4'000		3133	Entkeimungsmittel	4'000			
528	1'000		3135	Reinigungsmaterial	1'000			
2'115	2'000		3136	Werkzeuge, Geräte	2'000			
1'458	3'000		3137	Übriges Betriebsmaterial	3'000			
33'755	40'000		3141	Unterhalt Werk Hirsacker	35'000			5'000-
23'147	40'000		3142	Unterhalt Werk Appital	40'000			
4'323	30'000		3143	Unterhalt Rohwasserpumpwerk	20'000			10'000-
1'620	10'000		3144	Unterhalt Betriebsautomatik	10'000			
250	15'000		3146	Unterhalt Transportleitungen	15'000			
3'580	10'000		3147	Unterhalt Fernwirkkabelnetz	10'000			
283	3'000		3150	Unterhalt Mobilien	3'000			
8'270	12'000		3157	Unterhalt Fahrzeuge	12'000			
4'647	5'000		3160	Mieten, Benutzungskosten	5'000			
2'299	4'000		3182	Telefon, Porti	4'000			
23'190	24'000		3183	Versicherungen	24'000			
27'232	35'000		3184	Schwemmkanalisation	35'000			
39'892	44'000		3185	Wasserrechtskonzessionen	44'000			
57'602	45'000		3188	Fremdleistungen	50'000			5'000
4'624	5'000		3190	Verbandsbeiträge	5'000			
74'000	74'000		3520	Verwaltungsentschädigungen	74'000			
5'576			4231	Ilegenschaftenertrag				
829'549	1'924'000	2'923'000	9	Finanzen und Steuern Saldo	3'796'000	4'790'000	1'872'000	1'867'000
	999'000				994'000			5'000
47'165	4'000	16'000	2940	Kapitaldienst Saldo	125'000	52'000	121'000	36'000
37'835	12'000		3220	Kapitalzinsen	125'000	73'000	121'000	85'000
85'000	4'000	16'000	4213	Zins Verrechnungskonto		52'000		36'000

Budget Laufende Rechnung

Rechnung 2009	Voranschlag Aufwand	Voranschlag 2010 Ertrag	Konto	Text	Voranschlag 2011 Aufwand	Voranschlag 2011 Ertrag	Abweichung Aufwand	Betrag Ertrag
2'217'337	1'904'000	1'904'000	2990	Abschreibungen	3'619'000	3'619'000	1'715'000	1'715'000
117'337	488'000		3310	Saldo	845'000		357'000	
2'100'000	1'416'000		3320	Ordentliche Abschreibungen VV	2'774'000		1'358'000	
				Zusätzliche Abschreibungen VV				
1'015'000	16'000	816'000	2995	Neutrale Aufwendungen	52'000	2'674'000	36'000	1'858'000
85'000	800'000		3802	Saldo	2'622'000		1'822'000	
1'100'000	16'000	816'000	4802	Einzlage in Vorfinanzierung	52'000	2'674'000	36'000	1'858'000
				Einnahme aus Vorfinanzierung				
1'984'722	2'091'000	2'091'000	2997	Abschluss	2'064'000	2'064'000	27'000	27'000
				Saldo				
1'984'722		2'091'000	4620	Aufwandüberschuss z.L. Gemeinde		2'064'000		27'000

<b>Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital</b>	<b>Betriebskosten variable und fixe</b>	<b>Voranschlag 2011</b>
---	---	-------------------------

<b>Betriebskosten</b>	<b>Total</b>	<b>Fr. 994'000.00</b>
-----------------------	--------------	-----------------------

3121 Strom	Fr. 205'000
3122 Netzwasser	Fr. 18'000
3132 Flockungsmittel	Fr. 15'000
3133 Entkeimungsmittel	Fr. 4'000
3184 Schwemmkanalisation	Fr. 35'000
3185 Wasserrechtskonzessionen	Fr. 44'000

<b>Variable Betriebskosten</b>	<b>Fr. 321'000</b>
--------------------------------	--------------------

<b>Fixe Betriebskosten</b>	<b>Fr. 673'000</b>
----------------------------	--------------------

Fr. 994'000 Kontr.

<b>Variable Betriebskosten</b>
--------------------------------

Verteiler nach angenommenen Bezugsmengen  
(In Absprache mit dem Werksleiter Horgen)

<b>Horgen</b>	1'100'000	m3	35.26%	Fr. 113'173.08	<b>Fr. 113'000.00</b>
<b>Oberrieden</b>	280'000	m3	8.97%	Fr. 28'807.69	<b>Fr. 29'000.00</b>
<b>Richterswil</b>	550'000	m3	17.63%	Fr. 56'586.54	<b>Fr. 57'000.00</b>
<b>Wädenswil</b>	<u>1'190'000</u>	m3	38.14%	<u>Fr. 122'432.69</u>	<b>Fr. 122'000.00</b>
<b>Total</b>	<b>3'120'000</b>	<b>m3</b>	100.00%	Fr. 321'000.00	<b>Fr. 321'000.00</b>

(nach m3)

0.66153846 Kosten 2,06 Mio.

<b>Kosten pro m3 = 66 Rp.</b>
-------------------------------

<b>Fixe Betriebskosten</b>
----------------------------

Verteiler nach Beteiligung Art. 35

	33.06%	Fr. 222'493.80	<b>Fr. 223'000.00</b>
	9.21%	Fr. 61'983.30	<b>Fr. 62'000.00</b>
	19.49%	Fr. 131'167.70	<b>Fr. 131'000.00</b>
	<u>38.24%</u>	<u>Fr. 257'355.20</u>	<b>Fr. 257'000.00</b>
	100.00%	Fr. 673'000.00	<b>Fr. 673'000.00</b>

Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital	Investitionen	Voranschlag 2011
---	---------------	------------------

Investitionen 2011

Fr.

Projektierung und Bau neues SWW

13'500'000.00

13'500'000.00
---------------

<b>Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital</b>	<b>Abschreibungen/Zinsen</b>	<b>Voranschlag 2011</b>
---	------------------------------	-------------------------

**Baukosten/ Abschreibungen/Zinsen**

**a) Bestehende Anlagen:**

Uebernahmewert per 1.1.1975  
Abschreibungssatz 6 % (Art. 28b)

Fr.

**2'392'394.00**

vollständig abgeschrieben

**b) Neubauten**

Zuwachs 1983/1984

Staatsbeitrag 1986

Zuwachs 1990

Zuwachs 1991

Zuwachs 1992

Zuwachs 1993

Zuwachs 1994

Zuwachs 1995

Zuwachs 1996

Zuwachs 1997

Zuwachs 1998

Zuwachs 1999

Staatsbeitrag 2000

Zuwachs 2001

Zuwachs 2002

Zuwachs 2003

Zuwachs 2004 Invest. 2003 verschob a/2004 220'000 (VA)

Zuwachs 2005

Zuwachs 2006

Zuwachs 2007

Zuwachs 2008

Zuwachs 2009

Zuwachs 2010 VA angepasst

**Zuwachs 2011** VA

Fr.

**23'015'266.60**

1'761'063.10

-87'000.00

474'824.15

420'288.70

0.00

99'091.30

106'108.25

9'183.90

0.00

120'870.08

93'896.00

0.00

-10'736.15

0.00

0.00

**26'002'855.93**

0.00

327'667.45 netto

218'287.35

328'359.20

42'701.30

951'005.45

1'330'337.40

**6'580'000.00**

**23'278'358.15 Investitionen ab 2003**

**13'500'000.00**

**Total Bauinvestitionen b) plus ab 2003**

**49'281'214.08**

49'281'214.08

Abschreibungssatz 4 % (Art. 28a) bis Ende 2004

vom Anschaffungswert abzügl. Baukosten bis 1980 (25 Jahre)

**Abschreibungen ab 2005 degressiv, gemäss Richtlinien Kanton bzw. SVGW**

Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital	Abschreibungen/Zinsen	Voranschlag 2011
---	-----------------------	------------------

**1. Abschreibungen (Buchwert)**

Anlagen	Buchwert am 1.1.10	2'010	2010	Ende 2010	2011	2011	mutmassl. Buchwert E 2011
		Baukost.	Abschr.	Buchwert	mutmassl. Bauko.	mutmassl. Abschreib	
Grundstücke	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seeleitungen					0.00	abgeschrieben	0
<b>Transportleitungen</b>	0.00	-	-	0	0.00	abgeschrieben	0
<i>a.o. Abschreibungen</i>					0.00	abgeschrieben	0
Aufbereitungswerke					0.00	abgeschrieben	0
<b>Rohwasserpumpwerke/ Trafostationen</b>	118'000.00	280'000	18'000	380'000.00	<b>0.00</b>	<b>18'000</b>	<b>362'000</b>
Betriebsautomatik (alt)					0.00	abgeschrieben	0
Fernwirkkabelnetz					0.00	abgeschrieben	0
Werkzeuge					0.00	abgeschrieben	0
Mobilien					0.00	abgeschrieben	0
Technisches Konto,		angepasst					
<b>Projekt, + neues SWW</b>	76'000.00	6'300'000	313'000		<b>13'500'000.00</b>	<b>827'000</b>	
<i>a.o. Abschreibungen</i>			1'416'000	4'647'000.00		<b>2'774'000</b>	<b>14'546'000</b>
<b>Total</b>	<b>194'000.00</b>	<b>6'580'000</b>	<b>1'747'000</b>	<b>5'027'000.00</b>	<b>13'500'000.00</b>	<b>3'619'000.00</b>	<b>14'908'000</b>

Nachweis:

5'027	Buchwert E 10
13'500	Invest.
-3'619	Abschr.
14'908	Buchwert E 11

**2. Berechnung Verzinsung**

Bilanz am 1.1.2010	<u>angepasst</u> Bauausgaben 2010	Buchw. vor Abschreib.	<u>angepasst</u> Abschreibungen 2010	Buchwert 31.12.10	Fr.
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
194'000	6'580'000	6'774'000	-1'747'000	5'027'000	

2.5 % Zins v. Buchwert **125'675**

**ZINSEN (Kapital) 125'000** v.Hd

**ABSCHREIBUNGEN 2011 3'619'000**



<b>Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital</b>	<b>Abschreibungen/Zinsen</b>	<b>Voranschlag 2011</b>
---	------------------------------	-------------------------

<b>Abschreibungen</b>	<b>Total</b>	<b>Fr. 3'619'000.00</b>
-----------------------	--------------	-------------------------

<b>Kapitalzinsen</b>	<b>Total</b>	<b>Fr. 125'000.00</b>
----------------------	--------------	-----------------------

<b>2.5% von</b>	<b>Darlehen Ende 10</b>	<b>Fr. 5'027'000.00</b>
-----------------	-------------------------	-------------------------

<b>Abschreibungen</b>
-----------------------

Verteiler nach Beteiligung Art. 35

<b>Horgen</b>	33.06%	1'196'441.40	<b>Fr. 1'196'000.00</b>
<b>Oberrieden</b>	9.21%	333'309.90	<b>Fr. 333'000.00</b>
<b>Richterswil</b>	19.49%	705'343.10	<b>Fr. 706'000.00</b>
<b>Wädenswil</b>	<u>38.24%</u>	<u>1'383'905.60</u>	<b>Fr. 1'384'000.00</b>
<b>Total</b>	100.00%	3'619'000.00	<b>Fr. 3'619'000.00</b>

<b>Kapitalzinsen</b>
----------------------

Verteiler nach Beteiligung Art. 35

	33.06%	41'325.00	<b>Fr. 41'000.00</b>
	9.21%	11'512.50	<b>Fr. 12'000.00</b>
	19.49%	24'362.50	<b>Fr. 24'000.00</b>
	<u>38.24%</u>	<u>47'800.00</u>	<b>Fr. 48'000.00</b>
	100.00%	125'000.00	<b>Fr. 125'000.00</b>

<b>Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital</b>	<b>Vorfinanzierung und Zins</b>	<b>Voranschlag 2011</b>
---	---------------------------------	-------------------------

<b>Vorfinanzierung neues Seewasserwerk</b>
--

Einlagen	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Subtotal	2% Zins 2009	Kumulativ Stand Ende 2009
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.			
<b>Horgen</b>	187'000	412'000	412'000	252'000	257'000	-396'000	<b>1'124'000</b>	30'000	1'154'000
<b>Oberrieden</b>	36'000	79'000	79'000	68'000	69'000	-86'000	<b>245'000</b>	7'000	252'000
<b>Richterswil</b>	75'000	165'000	165'000	144'000	147'000	-181'000	<b>515'000</b>	14'000	529'000
<b>Wädenswil</b>	<u>202'000</u>	<u>444'000</u>	<u>444'000</u>	<u>290'000</u>	<u>296'000</u>	<u>-437'000</u>	<u><b>1'239'000</b></u>	<u>34'000</u>	1'273'000
<b>Total</b>	500'000	1'100'000	1'100'000	754'000	769'000	<b>-1'100'000</b>	<b>3'123'000</b>	85'000	<b>3'208'000</b>

ok gem Bilanz 09

<b>Vorfinanzierung neues Seewasserwerk, Forts.</b>
--

Verteiler nach Beteiligung Art. 35

		Stand Ende 2009	Zins 2010 v 3,208 Mio.	Stand m. Zins 2010	Entnahme 2010	Entnahme gerundet	Stand E 2010	Zins 2011	Stand 2011 bzw. Entnahme
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Horgen</b>	33.06%	<b>1'154'000</b>	23'000	<b>1'177'000</b>	214'890	<b>-215'000</b>	962'000	19'000	981'000
<b>Oberrieden</b>	9.21%	<b>252'000</b>	5'000	<b>257'000</b>	59'865	<b>-60'000</b>	197'000	4'000	201'000
<b>Richterswil</b>	19.49%	<b>529'000</b>	11'000	<b>540'000</b>	126'685	<b>-127'000</b>	413'000	8'000	421'000
<b>Wädenswil</b>	<u>38.24%</u>	<u><b>1'273'000</b></u>	<u>25'000</u>	<u><b>1'298'000</b></u>	<u>248'560</u>	<u><b>-248'000</b></u>	<u>1'050'000</u>	<u>21'000</u>	<u>1'071'000</u>
<b>Total</b>	100.00%	<b>3'208'000</b>	64'000	<b>3'272'000</b>	650'000	<b>-650'000</b>	<b>2'622'000</b>	<b>52'000</b>	<b>2'674'000</b>

64.06

3208000

52.44

Zs Verr.kto.	52'000
Entnahme	<u>2'674'000</u>
Ertrag gesamt	<b>2'726'000</b>

Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital	Laufende Rechnung	Voranschlag 2011
---	-------------------	------------------

**Laufende Rechnung**

	<i>variable Betriebs- kosten</i>	<i>fixe Betriebs- kosten</i>	<i>Betriebs- kosten</i>	<i>Abschrei- bungen</i>	<i>Kapitalzins</i>	<i>Zins auf Vorfinanz.</i>	<i>Einlage Zins in Vorfinanz.</i>	<i>Entnahme Vorfinanz.</i>	<i>Total Anteile 2011</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Horgen	113'000	223'000	<b>336'000</b>	1'196'000	41'000	-19'000	19'000	-981'000	<b>592'000</b>
Oberrieden	29'000	62'000	<b>91'000</b>	333'000	12'000	-4'000	4'000	-201'000	<b>235'000</b>
Richterswil	57'000	131'000	<b>188'000</b>	706'000	24'000	-8'000	8'000	-421'000	<b>497'000</b>
Wädenswil	<u>122'000</u>	<u>257'000</u>	<u><b>379'000</b></u>	<u>1'384'000</u>	<u>48'000</u>	<u>-21'000</u>	<u>21'000</u>	<u>-1'071'000</u>	<u><b>740'000</b></u>
<b>Total</b>	<b>321'000</b>	<b>673'000</b>	<b>994'000</b>	<b>3'619'000</b>	<b>125'000</b>	<b>-52'000</b>	<b>52'000</b>	<b>-2'674'000</b>	<b>2'064'000</b>

2'064'000

<b>845</b> <i>ordentliche Abschreibungen (827'+18')</i>
<b>2'774</b> <i>a.o. Abschreibungen</i>
<b>3'619</b> <i>Total Abschreibungen</i>

3'601

SWW

**18**

Pumpen

3'619

**Tot.**



**Genehmigt am:**

**Zweckverband Seewasserwerk  
Hirsacker - Appital Horgen  
Betriebskommission**

**Präsident:**

**Verwalter:**

**Die RPK beantragt  
der Delegiertenversammlung  
diesen Voranschlag zu genehmigen:  
Datum:**

**Rechnungsprüfungskommission  
Horgen**

**Präsident:**

**Aktuar:**

U. Niggli

R. Gemperle

**Genehmigt am:**

**Zweckverband Seewasserwerk  
Hirsacker - Appital Horgen  
Delegiertenversammlung**

**Präsident:**

**Verwalter:**

Jahr	SVGW 3-5 % Horgen 4 % Transportleitungen Au + Werkhof				Fr.	SVGW 3-5 % Horgen 4 % Planung, Projekt, Bau Neues SWW			SVGW 3-5 % Horgen 4 % Pumpwerke/Trafostationen			Betriebsautomatik			Total		
	Ausgaben	Total Ausgab	Abschreibungen	Buchwert		Ausgaben	Abschreibungen	Buchwert	Ausgaben	Abschreibungen	Buchwert	Ausgaben	Abschreibung	Buchwert	Abschreib.	Buchwert	Ansch.wert
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
2004	Trsp.tlg. Au	212'434.45			212'434.45												
2004	Trsp.tlg. Wkhof	81'025.45			293'459.90												
2004	Baubeitrag	-57'000.00			236'459.90												
2004	Staatsbeitrag	-6'404.00	230'055.90	10'055.90	220'000.00	97'611.55	4'611.55	93'000.00									
2005	Trsp.tlg. Au	7'000.00															
2005	Staatsbeitrag	-13'236.00	-6'236.00	9'764.00	204'000.00	224'523.35	13'523.35	304'000.00									
2006	RG eff.	227'616.55	227'616.55	18'616.55	413'000.00	100'742.65	17'742.65	387'000.00									
2007	RG eff.	18'888.30	18'888.30	18'888.30	413'000.00	23'813.00	18'813.00	392'000.00									
2007	RG a.o. Abschr			295'000.00	118'000.00		105'000.00	287'000.00									
2008	Staatsbeitrag	-11'653.00	-11'653.00	18'347.00	88'000.00	896'945.05	53'945.05	1'130'000.00	65'713.40	2'713.40	63'000.00						
2008	RG a.o. Abschr			82'000.00	6'000.00		118'000.00	1'012'000.00									
2009	RG Anpassung Abschluss/VA 09			6'000.00	0.00	1'269'324.10	105'324.10	2'176'000.00	61'013.30	Abw.pump	6'013.30	118'000.00					
2009	a.o. Abschr.						2'100'000.00	76'000.00									
2010	Voranschlag angepasst					6'300'000.00	313'000.00	6'063'000.00	60'000.00	Rohw.Pump							
2010	a.o. Abschr. dürfen gem. Kanton nicht verändert werden >>>>						1'416'000.00	4'647'000.00	220'000.00	Trafostation	18'000.00	380'000.00					
2011	VA					13'500'000.00	827'000.00	17'320'000.00			18'000.00	362'000.00					
2011	VA a.o.						2'774'000.00	14'546'000.00									
3'601'000.00																	
<b>Investitionen</b>		<b>458'671.75</b>				<b>22'412'959.70</b>			<b>406'726.70</b>			<b>23'278'358.15 TOT INV.</b>					
1'729'000.00 2010																	
<b>Zins</b>																	
2005	Anschaffungswert	223'819.90				Anschafft	322'134.90										
2006	Anschaffungswert	451'436.45	18'057.00			Anschafft	422'877.55	16'915.00	eff.								
2007	Anschaffungswert	470'324.75	18'812.99			Anschafft	446'690.55	17'867.62									
2008	Anschaffungswert	458'671.75	18'346.87			Anschafft	1'343'635.60	53'745.42	Anschaffungswert	65'713.40							
2009	Anschaffungswert	458'671.75	18'346.87			Anschafft	2'612'959.70	104'518.39	Anschaffungswert	126'726.70							
							-1'100'000.00		<b>Entnahme Vorfinanz</b>								
2009							1'512'959.70		neuer Ansch.wert								
2010	Anschaffungswert	458'671.75			2010		7'812'959.70	312'518.39	Anschaffungswert	406'726.70							
2010							-650'000.00		<b>Entnahme Vorfinanz</b>								
							7'162'959.70		neuer Anschaff. Ende 2010								
2011	Anschaffungswert	458'671.75			2011		20'662'959.70	826'518.39	Anschaffungswert 11	406'726.70							
							-2'674'000.00		<b>letzte Entnahme Vorfinanz</b>								
<b>Abschreibungssatz</b>		<b>4%</b>				<b>17'988'959.70</b>			neuer Ansch.wert 2012								

2010 Absch	2011 Absch.	
313	827	
1'416	18	
1'729	845	ord.
18	2'774	a.o.
1'747	3'619	Total